



## 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/DEC/VII/10  
4 October 2014

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的  
生物多样性公约缔约方大会  
第七次会议  
2014年9月29日至10月3日，大韩民国平昌

### 作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会通过的决定

#### BS-VII/10. 无意中造成的越境转移和应急措施（第 17 条）

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会，

1. 邀请各缔约方和其他国家政府，向执行秘书提交无意中造成的改性活生物体越境转移的实例的信息，及其有关应对发生无意中造成的改性活生物体越境转移，从而可能对生物多样性的保护和可持续使用产生重大不利影响，同时亦可能对人类健康构成风险的现有应急措施机制案例研究，包括现有快速预警机制和监测系统的信息；

2. 邀请各缔约方和其他国家政府根据 2011-2020 年《卡塔赫纳生物安全议定书战略计划》业务目的 1.8，提交对与非法越境转移相对比，什么构成无意中造成的越境转移的看法和应当通过生物安全信息交换所交换何种信息的看法；

3. 鼓励各缔约方和其他国家政府在不妨碍关于机密信息的第 21 条规定的情况下，为了监管目的，确保通知方在通知时提供的信息包含了监测和识别改性活生物体的全部必要信息，包括作为其独特标识的信息，以及何处可以获取参考资料的信息；

4. 请监测和识别改性活生物体在线实验室网络继续就与监测和识别改性活生物体相关的问题开展工作，以实现同执行第 17 条相关的《战略计划》各项业务目的；

5. 请执行秘书：

(a) 继续通过重点关注检测和识别改性活生物体的实验室网络组织在线讨论；

(b) 汇编和综合缔约方提交的其应对发生无意中造成的改性活生物体越境转移的现有应急措施机制的信息和案例研究；

(c) 在第 17 条的范围内，由生物安全信息交换所建立一个便于识别所通知的有关改性活生物体意外越境转移的系统，在适用的情况下，为各通知间提供交叉参考和相关的检测方法；

(d) 在资金允许的情况下，与相关组织合作组织能力建设活动，例如关于改性活生物体的取样、检测和识别的在线和面对面培训讲习班，以协助缔约方履行第 17 条的规定并努力实现《战略计划》的相关成果；

(e) 汇编和综合通过上文第 2 段提交的信息，供履约委员会第十三次会议审议，并且以汇编为基础，提交与非法越境转移相对比，什么构成无意中造成的越境转移的澄清建议。

---